

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1937)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

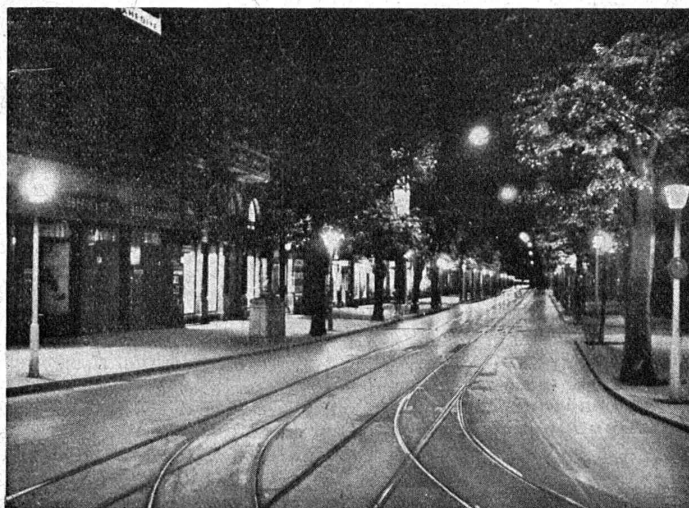
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

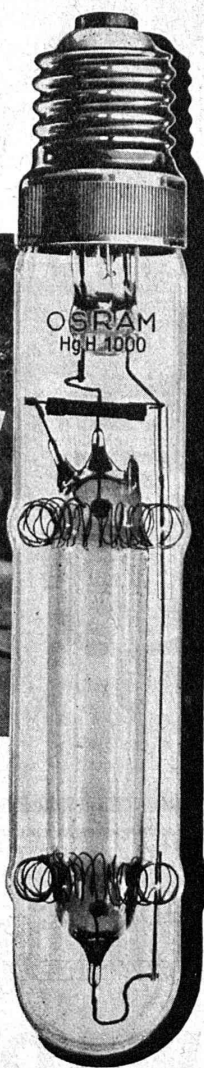
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lampes OSRAM à vapeur métallique



Rue de la Gare à Zurich.

Pour que la circulation se déroule sans à-coup sur les places et les routes de grand trafic, il faut un éclairage plus intense que ce qui est d'ordinaire le cas. Cet éclairage abondant et préventif contre les accidents peut être assuré maintenant par les lampes Osram à vapeur de mercure. Ces nouvelles sources lumineuses sont extraordinairement économiques. Aussi, elles sont fréquemment employées dans des luminaires mixtes avec des lampes à incandescence pour l'obtention d'un éclairage rappelant la lumière du jour.

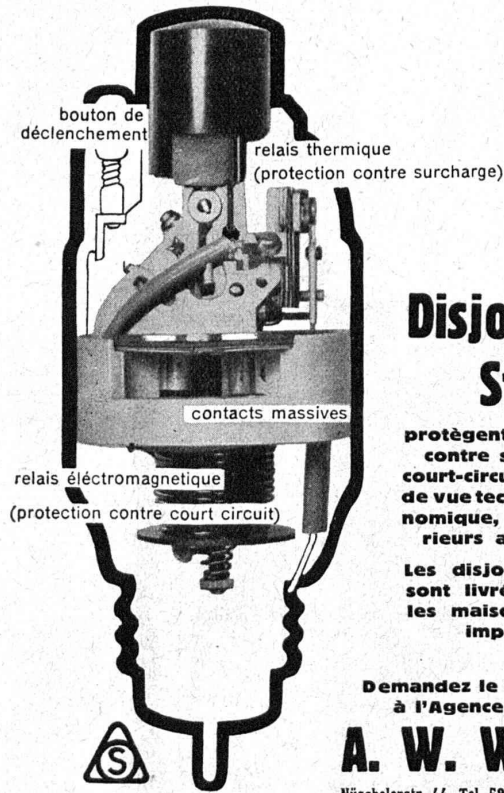


---

Si vous vous intéressez à un éclairage économique à l'aide de lampes Osram à vapeur de mercure et à vapeur de sodium, demandez-nous de vous envoyer nos publications !

---

**OSRAM S. A. - ZURICH**



Les  
**Disjoncteurs  
Stotz**

protègent les réseaux contre surcharge et court-circuits. Au point de vue technique et économique, ils sont supérieurs aux fusibles.

Les disjoncteurs STOTZ sont livrés par toutes les maisons grossistes importantes.

Demandez le tarif 60002 F à l'Agence générale

**A. W. WIDMER**

Nüscherstr. 44 Tel. 52.995 ZÜRICH 1



LES NOUVELLES  
**PELLES  
MENCK**



**MENCK & HAMBROCK**  
ALTONA-HAMBURG

Représentation générale pour la Suisse :

**Robert Aebi & Cie, S. A., Zurich**

Werdmuhleplatz, 2 — Téléphone 31.750

Succursale à ZOLLIKOFEN (Berne)

Fabrique de fils et câbles électriques S. A.

**WILDEGG**

Fils, câbles et cordons

suivant les normes de l'A. S. E.

Câbles flexibles

pour moteurs transportables.

Fils sous soie, coton et émaillés.

Tréfileries



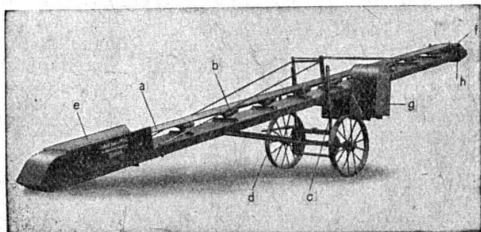
**Deux secondes et deux métaux.**

Il suffit de deux secondes pour la fabrication de cette pièce de vaporisateur en deux métaux, le tuyau de laiton étant fixé dans le corps d'aluminium. Seul procédé rationnel: le moulage sous pression.

**INJECTA**

S. A. Fonderies sous pression et Fabrication d'appareils  
Teufenthal (Argovie) Tél. 8242

# TRANSPORTEURS A COURROIE "RACO"

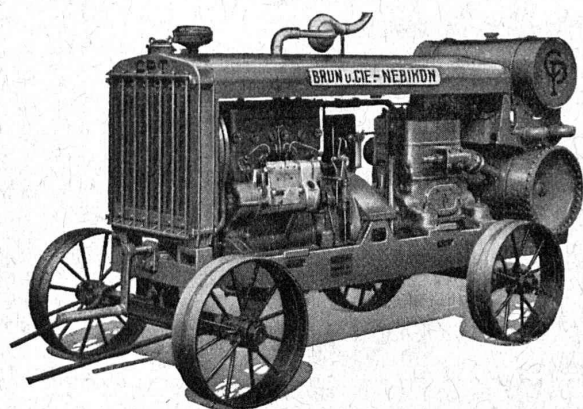


L'emploi de transporteurs à courroie RACO, de chargeurs à godets marchant sur chenilles ou d'autres appareils transporteurs — machines éprouvées que nous livrons comme spécialités — augmente le rendement tout en réduisant considérablement les frais de manutention.

Prospectus et offres à disposition.

## ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup> S. A., ZURICH

Bureau technique Fabrique de machines d'entreprises Tél. 31.750 Succursale à Zollikofen (Berne)



### MACHINES

pour le bâtiment,  
l'entretien des routes,  
l'exploitation des gravières  
et carrières.

Groupes moto-compresseurs  
transportables Diesel ou à  
essence.

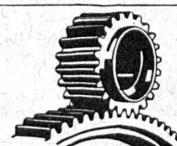
brise-béton,  
marteaux-perforateurs, etc., etc.

### BRUN & C<sup>ie</sup>

FABRIQUE DE MACHINES  
NEBIKON (Lucerne)

Téléphone 85.112

Fondée en 1872



Fabrique  
d'Engrenages  
NETSTAL

SAUTER, BACHMANN & Co  
TÉLÉPHONE : NETSTAL 4.44

Fabrication  
d'engrenages pour  
tous usages

Spécialité :  
Engrenages coniques  
silencieux avec den-  
ture hélicoïdale

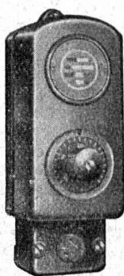
**Appareils de commande élec-  
triques pour chauffages au  
mazout et à charbon, d'exécution  
de tout premier ordre, tels que**

**Thermostats de chambre**  
pour appartements, halles, etc.,

**Thermostats de chaudières,  
Thermostats à appliques**  
pour montage sur la tuyauterie,

**Thermostats de cheminée,  
Relais de protection et de  
commande** pour tous les  
systèmes de chauffage à l'huile,

**Vannes à papillon, Soupa-  
pes commandées à dis-  
tance,** actionnées par moteur  
électrique, pour montage sur des  
conduites d'eau chaude et de va-  
peur, ainsi que de saumure.



Thermostat  
de chambre.

Demandez nos catalogues !

## Fr. SAUTER, S.A., à BALE (Suisse)

Bureau technique de GENÈVE, 12, rue Diday.

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages  
Dynamite „Antigel“  
Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite, Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue

**OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION**  
**IMER DE WURSTEMBERGER & C<sup>IE</sup>**  
 CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
 — MAISON FONDÉE EN 1877 — **GENÈVE**

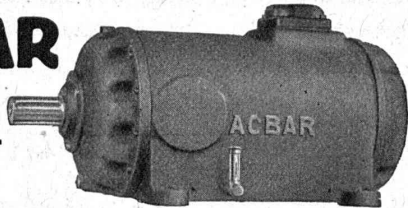
Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N° 152.417 S. A. Brevetti Italiani Esteri S. A. B. I. E., pour : Installation de transmission télégraphique et radiotélégraphique de signaux.
- N° 160.754 Bozel-Maletra Société Industrielle de Produits Chimiques, pour : Procédé pour la fabrication de bichromates.
- N° 117.770 De Nordiske Fabriker De-No-Fa A/S, für: Elektrode für elektrolytische Zersetzungsapparate.
- N° 173.682 Aluminium Limited, pour : Capsule de bouchage pour bouteilles et autres récipients dont le goulot comporte un bourrelet et un pas de vis.
- N° 175.307 Carlos Butty, pour : Récipient.
- N° 173.731 The Distillers Company Limited; Walter Philip Joshua; Gerbert Muggleton Stanley et John Blair Dymcock, pour : Procédé de préparation d'alcools aliphatiques, secondaires et tertiaire, ayant de 3 à 4 atomes de carbone.
- N° 108.048 Société pour la Fabrication de la Soie artificielle Rhodiaseta, pour : Procédé de fabrication de filaments artificiels et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
- N° 108.256 Société pour la Fabrication de la Soie artificielle Rhodiaseta, pour : Procédé et appareil pour la fabrication de filaments artificiels.
- N° 173.827 Sylvania Industrial Corporation, pour : Procédé pour recouvrir un corps d'un mince film imperméable, appareil pour la mise en œuvre de ce procédé et produit obtenu par ce procédé.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer, de Wurstemberger & C<sup>ie</sup>, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

**ACBAR**

la commande individuelle moderne pour machines de tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnent silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
 Fridolin Michel-Dietelm & Co., **UERIKON-ZURICH**

**OUTILS DE TOUR A GRAND RENDEMENT DE COUPE**

Carbure de tungstène **STELLRAM** pour outils à chariotier, outils finisseurs, outils à gorge, outils à aléser, outils de forme, mèches hélicoïdales, fraises scies et têtes de fraisage, filières et bagues d'étrépage, noyaux pour filières, canons, plaquettes et pastilles. Mèches murales, forets pour le verre, le marbre, des matières isolantes.

**Tungstène et Molybdène**  
 tôles, barres, pastilles, pièces de façon.

Contacts de tungstène et molybdène de tous systèmes et sur demande.

CATALOGUE SUR DEMANDE



**CONTINENTAL**

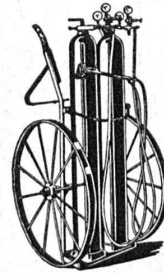
La marque de confiance, - Tout pour le brasage, la soudure et le découpage autogène.

Chalumeaux soudeurs et coupeurs.

Chalumeaux pour couper la fonte.

Chalumeaux pour couper sous l'eau.

Demandez catalogue N° 95.



Installations complètes à l'acétylène-dissous ou avec générateur à gaz.

Mano détendeurs.

Réparations de tous les systèmes.

**SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES, DÜBENDORF (ZURICH). - Tél. No. 934.104**

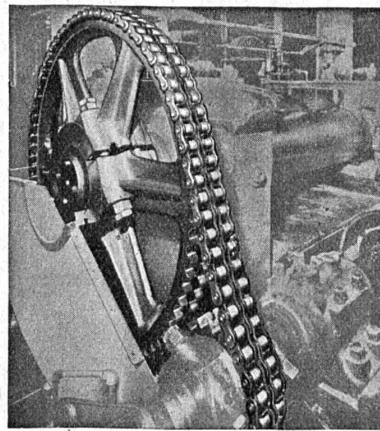
**ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS**



LAUSANNE  
 Avenue de France 66 - Tél. 27.238

**ROUTES**

**CONSTRUCTION ET REVÊTEMENTS**  
 — Pavage — Béton — Tous revêtements bitumineux —



Commande par

**CHAINE RENOLD**

Rendement 98,5 %.

**W. Emil KUNZ**

Gotthardstr. 21,  
**ZURICH** Tél. 52.910

**CALCULS DE STABILITÉ**

PROJETS - SURVEILLANCE - EXPERTISE

**BÉTON ARMÉ**

ET CONSTRUCTIONS DIVERSES

**A. PARIS,** INGENIEUR - CONSEIL  
**LAUSANNE**

Petit Beaulieu, Av. Beaulieu. — Téléphone 24.692

**CARREAUX EN ASPHALTE COMPRIMÉ**

fabriqués selon le Procédé Wyss universellement connu.  
 S'employant pour tous pavages intérieurs et extérieurs.

Seuls fournisseurs: **WYSS FILS & C<sup>ie</sup>, TRAVERS, Tél. 92.302**

**MANUFACTURE** de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**  
 PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS  
*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*  
 TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES  
 Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse, 9 (Entrée libre).



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
 Horgen-Glaris à Horgen  
*Maison suisse la plus importante pour*  
**AMEUBLEMENT**  
 de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

**H. LICHTENHAHN**  
 Ing. E. P. F.  
**Bureau d'Etudes**  
 Zurich 8 Seefeldstrasse 8  
 Aménagements de cours d'eau  
 Installations d'accumulation  
**Spécialités :**  
 Barrages automatiques et non automatiques  
 Vannes automatiques à débit constant  
 Siphons  
 Seuil denté, système Professeur Rehbock  
 Projets - Etudes - Expertises  
 Meilleures références  
 Questionnaire et catalogue sur demande



**LACIER SANDVIK**  
**NOTZ & Co.**  
**BIENNE**

**INGÉNIEUR CIVIL**  
**ENTREPRENEUR**

Bon administrateur, actif, expérimenté, cherche SITUATION Suisse ou Etranger.  
 Ecrire sous chiffre D. 14740 L. à Publicitas, Lausanne.

**Inventeurs**  
 Consultez pour l'obtention et la mise en valeur de brevets en Suisse et à l'étranger la Maison PERUHAG, Laupenstrasse 5 à Berne, spécialisée en la matière. Agences dans toutes les grandes villes. Demandez les prospectus

Chauffage central  
 Installation de cuisines  
**Armand PAHUD & Cie**  
**ROLLE**  
 Maison fondée en 1893

**Curieux**  
 GRAND HEBDOMADAIRE ROMAND !

*C'est le journal qu'il vous faut à côté de votre quotidien habituel.*  
 Achetez-le une fois.  
 Vous ne pourrez plus vous en passer.  
 Son prix est modique, un an fr. 8.50  
 6 mois fr. 4.50 — 3 mois fr. 2.50.  
 Compte de chèque postal IV/2480.  
**Paraît tous les samedis. — 20 ct. le numéro.**  
**EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES.**


**MEULES, EMERI**



env. 1600 différents types en stock  
**ZIEGLER & Cie - Winterthur**

**R. Schmid-Jaisli**  
**Zofingue**  
 Plaques-adresses  
 Échantillons à disposition

**TREUIL A DOUBLE ACTION**  
**DEMAG**  
 Brevet N° 127348  
 Le plus petit **MONTE-SAC** électrique 125 et 250 kg. de force  
 Nombreuses applications  
 Grand rendement  
 Frais d'installation minimes



**G. BÆUMLIN, ing.**  
**LUCERNE** Tél. 20.040

**ENTREPRISE DE GÉNIE CIVIL**

Suisse Romande, organisation 1<sup>er</sup> ordre, bien introduite, accepterait collaborateur actif et financier. Ecrire sous chiffre E. 14741 L. à Publicitas, Lausanne.

**Imprimerie La Concorde**  
 Terreaux, 31 - LAUSANNE  
**IMPRIMÉS EN TOUS GENRES**

**Le meilleur moyen**

d'atteindre les ingénieurs, les architectes et les entrepreneurs, c'est **une annonce dans le „Bulletin Technique”** qui assure un succès certain à une publicité intelligente, tout en soutenant une excellente publication.

# de Roll

**Matériel pour chauffage central "CLUS":**  
**Chaudières** sectionnées en fonte spéciale, de résistance éprouvée pour chauffage à eau chaude et à vapeur de basse pression, de différentes formes et grandeurs; surface de chauffe de 0,7 à 40 m<sup>2</sup>.  
 Nouvelles séries «PYROVAS», «THERMOVAS», «NEOVAS». Chaudières «VENTO» pour combustible de petit calibre bon marché.  
**Radiateurs modernes** "HELIOS", à faible volume d'eau, pour chauffage rapide.

**Robinets-vannes. Vannes à passage intégral. Clapets de retenue. Valves à papillon.**

**Articles sanitaires en fonte émaillée, façon porcelaine:**

Baignoires, Lavabos, Vidoirs, Eviers, Bassins, Consoles, Fontaines lave-mains, etc.

**Tuyauterie et robinetterie**

pour conduites d'eau et de gaz de tous diamètres et pour toutes pressions.

**Obturbateurs** pour barrages et usines hydro-électriques.

**Installations complètes pour usines à gaz.**

**Presses hydrauliques** pour toutes applications.

**Articles de canalisation et d'égouts.**

**Organes de transmission**

pour toutes les branches de l'industrie.

**Réducteurs de vitesse** pour tous usages et dans tous genres d'exécution.

**Transmissions Texrope-Klus et Lénix.**

**Embrayages à friction:**

systèmes Benn et électromagnétiques.

Siège central à Gerlafingen (Canton de Soleure)

**Société des Usines de Louis de Roll**

Usines à Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Berne, Olten

## LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR

*met ses services à la disposition de*

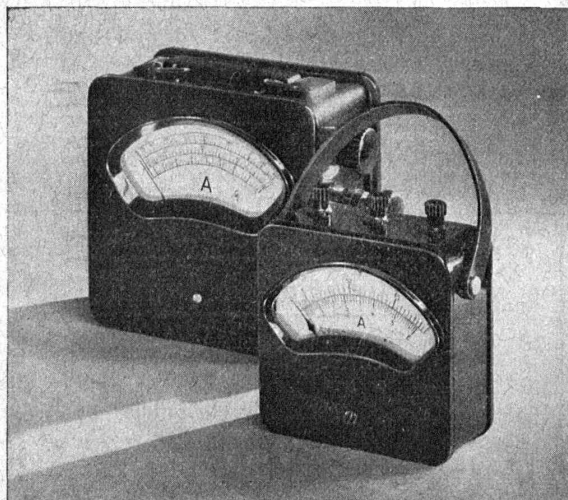
*MM. les industriels, commerçants et particuliers.*

**TOUTES OPERATIONS DE BANQUE AUX MEILLEURES CONDITIONS**



**SIEMENS**

## INSTRUMENTS PORTATIFS D'EXPLOITATION



caractérisés par une résistance mécanique élevée, un vaste champ d'application, et une précision de  $\pm 1\%$ , plus que suffisante dans les mesures d'exploitation.

**S. A. des Produits Electrotechniques**

**SIEMENS**

**LAUSANNE 12, PLACE DE LA GARE**

Téléphone 32.232